



*Le Camp Massawippi est un camp de vacances et de répit bilingue qui offre des programmes spécialisés pour les campeurs âgés de 6 à 30+ ans vivant avec une déficience physique (motrice, auditive ou visuelle). Il est situé à Ayer's Cliff, en bordure du Lac Massawippi, dans la magnifique région des Cantons de l'Est du Québec. Le personnel dynamique et dévoué du Camp Massawippi vit sur place pendant les sessions de camp, contribuant à créer une expérience magique pour les campeurs lors de leurs séjours.*

## **OFFRE D'EMPLOI : Moniteur.trice Accompagnateur.e**

**Nombre de poste(s) à combler : 32**

---

### **PRINCIPALES FONCTIONS**

#### ***Sous la responsabilité du Chef d'équipe:***

- Assurer la sécurité, l'hygiène et le bien-être des campeurs en plus de les accompagner dans les activités
  - Assister les campeurs dans leurs activités de la vie quotidienne (soins d'hygiène, habillement, alimentation, toilette, douche, transferts)
  - Assurer les déplacements des campeurs à sa charge (ex. pousser les fauteuils roulants, etc.)
  - Accueillir les campeurs au début de la session et les accompagner lors des départs
  - Favoriser le développement, l'autonomie et l'apprentissage de chacun de campeurs par le biais d'activités adaptées;
  - Contribuer au maintien de l'ordre et de la propreté dans la cabine
  - Coopérer avec les autres employés pour créer un environnement ludique où le handicap des campeurs est mis au 2ème plan
  - Aider les campeurs à respecter les mesures sanitaires en lien avec la COVID-19.
- 

### **SALAIRE ET AUTRES CONDITIONS DE TRAVAIL**

**Salaire offert :** À partir de **800\$/semaine** + indemnité de vacances, prime de rétention et bonus de référencement

**Statut d'emploi :** Saisonnier, temps plein, jour, soir, nuit, fin de semaine

**Durée de l'emploi :** **16 juin au 12 août 2023**, 8 semaines (inclus formation)

Possibilité de prolongation de contrat en juin et août

**Conditions diverses :** Logé et nourri; Doit demeurer sur place pendant la durée des camps; Période de travail de 6 à 12 jours consécutive avec des pauses programmées et 2 à 3 jours de congé entre les sessions.

---

### **EXIGENCES**

**Âge minimum:** 17 ans et secondaire 5 terminé

**Années d'expérience reliées à l'emploi :** un atout

**Langues parlées :** Bilingue obligatoire (français, anglais)

**Compétences recherchées :**

---

**Faite parvenir votre CV à [hr@campmassawippi.com](mailto:hr@campmassawippi.com)  
Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.**

Camp Massawippi  
3161, Round Bay | Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0  
Tél.: 819-838-4707 | Sans frais: 1-866-838-4707 | Téléc.: 819-838-1171  
[www.campmassawippi.com](http://www.campmassawippi.com)



- Avoir un intérêt pour travailler auprès d'une clientèle en situation de handicap
- Avoir une bonne capacité physique (pour les transferts, pousser des fauteuils roulants, etc.)
- Être à l'écoute des besoins des campeurs
- Être responsable, autonome et dynamique
- Aimer le travail d'équipe

**Sera considéré comme un atout (non-obligatoire pour postuler) :**

- Une formation dans un domaine connexe (*santé, relation d'aide*)
- Une connaissance de la clientèle vivant avec une déficience physique, auditive, visuelle ou du langage
- Détenir une carte RCR-premiers soins valide
- Une formation en PDSB
- Connaissance d'*American Sign Language (ASL)* ou *Langue des signes québécoise (LSQ)*

*For English version please see below...*

---

**Faite parvenir votre CV à [hr@campmassawippi.com](mailto:hr@campmassawippi.com)  
Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.**

Camp Massawippi  
3161, Round Bay | Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0  
Tél.: 819-838-4707 | Sans frais: 1-866-838-4707 | Téléc.: 819-838-1171  
[www.campmassawippi.com](http://www.campmassawippi.com)



*Camp Massawippi is a bilingual vacation and respite camp that offers specialized programs for campers aged 6 to 30+ living with a physical disability (motor, hearing or visual). It is located in Ayer's Cliff, on the edge of Lake Massawippi, in the magnificent region of the Eastern Townships of Quebec. Camp Massawippi's dynamic and dedicated staff lives on site during the camp sessions, helping to create a magical experience for campers during their overnight stays.*

## **JOB OFFER: Counselor Companion**

**Number of positions to fill : 32**

---

### **JOB DESCRIPTION**

#### ***Under the responsibility of the Head Counselor:***

- Ensure the safety, hygiene and well-being of campers in addition to accompanying them in activities
- Assist campers in their activities of daily living (hygiene care, clothing, food, toilet, shower, transfers)
- Assist campers as they move around the site (e.g. pushing wheelchairs, etc.)
- Welcome campers at the start of the session and accompany them when they leave
- Promote the development, autonomy and learning of each camper through adapted activities;
- Contribute to the maintenance of order and cleanliness in the cabin
- Cooperate with other employees to create a fun environment where campers' disabilities are secondary
- Help campers respect health measures related to COVID-19.

---

### **SALARY AND WORKING CONDITIONS**

**Salary offer:** Starting at **\$800/week** + vacation pay, retention bonus, and referral bonus

**Employment status:** Seasonal, full time, day, evening, night, weekend

**Duration of employment:** **June 16 to August 12 2023**, 8 weeks (including training)

Possibility of extending contract in June and August

**Conditions:** Meals and accommodation provided; must remain on site for the duration of the camps; 6-12 consecutive day work period with scheduled breaks and 2-3 days off between sessions.

---

### **JOB REQUIREMENTS**

**Minimum age:** 17 years and Secondary 5 completed

**Employment related experience:** An advantage

**Languages spoken/written:** Mandatory bilingual (French, English)

#### **Required skills :**

- Have an interest in working with clients with disabilities
- Have good physical capacity (for transfers, pushing wheelchairs, etc.)
- Listening to the needs of campers
- Be responsible, autonomous and dynamic

---

**Faites parvenir votre CV à [hr@campmassawippi.com](mailto:hr@campmassawippi.com)**  
**Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.**

Camp Massawippi  
3161, Round Bay | Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0  
Tél.: 819-838-4707 | Sans frais: 1-866-838-4707 | Téléc.: 819-838-1171  
[www.campmassawippi.com](http://www.campmassawippi.com)



- love teamwork

**Will be considered as an asset (not mandatory to apply):**

- Training in a related field (health, counseling)
- Knowledge of clients living with a physical, hearing, visual or language impairment
- Hold a valid CPR-first aid card
- PDSB training
- Knowledge of American Sign Language (ASL) or Quebec Sign Language (LSQ)

---

**Faite parvenir votre CV à [hr@campmassawippi.com](mailto:hr@campmassawippi.com)  
Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.**

Camp Massawippi  
3161, Round Bay | Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0  
Tél.: 819-838-4707 | Sans frais: 1-866-838-4707 | Téléc.: 819-838-1171  
[www.campmassawippi.com](http://www.campmassawippi.com)